



Asamblea General

Distr.
GENERAL

A/51/109
22 de abril de 1997
ESPAÑOL
ORIGINAL: ESPAÑOL/INGLÉS

Quincuagésimo primer período de sesiones
Tema 18 h) del programa

NOMBRAMIENTOS PARA LLENAR VACANTES EN ÓRGANOS SUBSIDIARIOS Y OTROS NOMBRAMIENTOS

Nombramiento de miembros de la Dependencia Común de Inspección

Nota del Presidente de la Asamblea General

1. Como se indica en el párrafo 3 de la nota del Secretario General (A/51/208), la Asamblea General deberá nombrar, en el actual período de sesiones, a cinco miembros de la Dependencia Común de Inspección para llenar las vacantes que se producirán al terminar los mandatos del Sr. Fatih Bouayad-Agha (Argelia), el Sr. Homero Luis Hernández Sánchez (República Dominicana) el Sr. Boris Petrovich Krasulin (Federación de Rusia), Sr. Francesco Mezzalama (Italia) y el Sr. Khalil Issa Othman (Jordania) el 31 de diciembre de 1997.
2. De conformidad con el procedimiento indicado en el párrafo 1 del artículo 3 del estatuto de la Dependencia Común de Inspección, el Presidente de la Asamblea General, tras consultar con los grupos regionales pertinentes, y sobre la base de una candidatura presentada por los países de África, América Latina y el Caribe, Europa oriental y Europa occidental y otros Estados (véanse los anexos I a IV), así como mediante una consulta por votación secreta en la Asamblea General, pidió a Argelia, la Federación de Rusia, Italia, Jordania y la República Dominicana que propusiesen candidatos.
3. El Presidente de la Asamblea General ha celebrado las consultas mencionadas en el párrafo 2 del artículo 3 del estatuto de la Dependencia Común de Inspección, entre ellas consultas con el Presidente del Consejo Económico y Social y con el Secretario General, en su calidad de Presidente del Comité Administrativo de Coordinación. Las respuestas recibidas del Presidente del Consejo y del Secretario General a cartas idénticas dirigidas a ellos por el Presidente de la Asamblea el 4 de diciembre de 1996 figuran adjuntas (véase anexos V y VI).

4. Tras celebrar las consultas obligadas, el Presidente de la Asamblea General tiene el honor de presentar a la Asamblea la siguiente lista de candidatos para el nombramiento de miembros de la Dependencia Común de Inspección por un mandato de cinco años que empezará el 1º de enero de 1998 y terminará el 31 de diciembre del año 2002:

- Sr. Fatih Bouayad-Agha (Argelia)
- Sr. Eduard Kudriavtsev (Federación de Rusia)
- Sr. Francesco Mezzalama (Italia)
- Sr. Khalil Issa Othmar (Jordania).
- Sr. Homero Luis Hernández Sánchez (República Dominicana)

ANEXO I

Carta de fecha 31 de octubre de 1996 del Representante
Permanente de Burundi ante las Naciones Unidas

En mi calidad de Presidente del Grupo de Estados de África durante el mes de octubre de 1996, tengo el honor de informarle de que, en su reunión de 31 de octubre de 1996, el Grupo ha apoyado la candidatura de Argelia a la Dependencia Común de Inspección.

(Firmado) Nsanze TERENCE
Embajador
Representante Permanente

ANEXO II

Carta de 22 de fecha de julio de 1996 del Representante
Permanente de Georgia ante las Naciones Unidas

En mi calidad de Presidente del Grupo de Estados de Europa Oriental durante el mes de julio, tengo el honor de informarle de que el Grupo ha apoyado la candidatura del Sr. Eduard Kudriavtsev, de la Federación de Rusia, a la Dependencia Común de Inspección.

(Firmado) Peter CHKHEIDZE
Embajador
Representante Permanente

ANEXO III

[Original: español]

Nota verbal de fecha 22 de julio de 1996 de la Misión Permanente
de Guatemala ante las Naciones Unidas

La Misión Permanente de Guatemala ante las Naciones Unidas, en su calidad de Presidente del Grupo de Estados de América Latina y del Caribe durante el mes de julio, saluda atentamente a la Secretaría de las Naciones Unidas y tiene el honor de referirse al endoso de candidaturas del Grupo para llenar vacantes pendientes dentro de los diferentes órganos y organismos de las Naciones Unidas.

La Misión Permanente de Guatemala ante las Naciones Unidas, comunica al Secretario, que el día 8 de julio de 1996, los Estados miembros del Grupo otorgaron su endoso a la candidatura del Sr. Homero Luis Hernández Sánchez a la Dependencia Común de Inspección.

ANEXO IV

Carta de fecha 20 de septiembre de 1996 del Representante
Permanente de Andorra ante las Naciones Unidas

En mi calidad de Presidente del Grupo de Estados de Europa Occidental y otros Estados durante el mes de septiembre de 1996, tengo el honor de informarle de la decisión adoptada por el Grupo en su reunión de 19 de septiembre de apoyar la candidatura del Sr. Francesco Mezzalama, de Italia, a la Dependencia Común de Inspección.

(Firmado) Juli MINOVES-TRIGUELL
Embajador
Representante Permanente

ANEXO V

Carta de fecha 8 de abril de 1997 dirigida al Presidente
de la Asamblea General por el Presidente Interino del
Consejo Económico y Social

Deseo referirme a su carta de 4 de diciembre de 1996 en la que me informó que, de conformidad con el párrafo 1 del artículo 3 del estatuto de la Dependencia Común de Inspección, se han celebrado consultas respecto de una lista de candidatos propuestos para la Dependencia. Entiendo que la lista está integrada por Argelia, la Federación de Rusia, Italia, Jordania y la República Dominicana.

He examinado las calificaciones de los cinco candidatos propuestos por los mencionados Estados, a saber:

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| - Argelia | Sr. Fatih Bouayad-Agha |
| - Federación de Rusia | Sr. Eduard Kudriavtsev |
| - Italia | Sr. Francesco Mezzalama |
| - Jordania | Sr. Khalil I. Othman |
| - República Dominicana | Sr. Homero L. Hernández Sánchez |

y apoyo plenamente, en mi calidad de Presidente Interino del Consejo Económico y Social, a los cinco candidatos.

(Firmado) Juan SOMAVIA
Presidente Interino del Consejo
Económico y Social

ANEXO VI

Carta de fecha 26 de marzo de 1997 dirigida al Presidente de la
Asamblea General por el Secretario General en su calidad de
Presidente del Comité Administrativo de Coordinación

Tengo el honor de referirme a su carta de 4 de diciembre de 1996 relativa al nombramiento propuesto de cinco miembros de la Dependencia Común de Inspección.

De conformidad con el párrafo 2 del artículo 3 del estatuto de la Dependencia Común de Inspección, me es grato informarle de que, en mi calidad de Presidente del Comité Administrativo de Coordinación, estoy de acuerdo con los siguientes nombramientos para mandatos que empezarán el 1º de enero de 1998 y terminarán el 31 de diciembre del 2002:

Sr. Fatih Bouayad-Agha (Argelia)
Sr. Eduard Kudriavtsev (Federación de Rusia)
Sr. Francesco Mezzalama (Italia)
Sr. Khalil I. Othman (Jordania)
Sr. Homero Luis Hernández Sánchez (República Dominicana)

Aprovecho la oportunidad para expresar mi reconocimiento de su apoyo a los esfuerzos por mejorar la eficacia en función de los costos de la Dependencia Común de Inspección.

(Firmado) Kofi A. ANNAN
